

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 330



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 54

12 noiembrie 2011

| Număr de referință | Cuprins | Pagina |
|--------------------|---------|--------|
|--------------------|---------|--------|

II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

| | | |
|---------------|--|---|
| 2011/C 330/01 | Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾ | 1 |
| 2011/C 330/02 | Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽²⁾ | 4 |

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

| | | |
|---------------|--|---|
| 2011/C 330/03 | Rata de schimb a monedei euro | 5 |
| 2011/C 330/04 | Comisia administrativă a Comunităților Europene pentru securitatea socială a lucrătorilor migranți – Rate de conversie ale monedelor de schimb în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 574/72 al Consiliului | 6 |

RO

Preț:
3 EUR

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE
⁽²⁾ Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat

(continuare în pagina următoare)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

| | | |
|---------------|--|----|
| 2011/C 330/05 | Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Obligații de serviciu public pentru servicii aeriene regulate | 8 |
| 2011/C 330/06 | Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Invitație de participare la procedura de ofertare pentru operarea de servicii aeriene regulate în conformitate cu obligațiile de serviciu public | 9 |
| 2011/C 330/07 | Informații comunicate de statele membre privind închiderea activităților de pescuit | 10 |

V Anunțuri

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

Comisia Europeană

| | | |
|---------------|---|----|
| 2011/C 330/08 | Cerere de propuneri – Programul armonizat comun al Uniunii Europene de sondaje privind activitățile economice și consumatorii | 11 |
|---------------|---|----|

ALTE ACTE

Comisia Europeană

| | | |
|---------------|--|----|
| 2011/C 330/09 | Anularea publicării unei cereri în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare | 22 |
|---------------|--|----|

Aviz cititorilor (A se vedea coperta a treia)



II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE**Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/C 330/01)

| | |
|---|--|
| Data adoptării deciziei | 27.6.2011 |
| Numărul de referință al ajutorului | N 394/10 |
| Stat membru | Irlanda |
| Regiune | — |
| Titlu (și/sau numele beneficiarului) | Funding scheme for the archiving of programme material ('The archiving scheme') |
| Temei legal | Broadcasting Act, 2009, section 154 |
| Tipul măsurii | Regim de ajutoare |
| Obiectiv | Promovarea culturii |
| Forma de ajutor | Subvenție directă |
| Buget | Buget global: 12,86 milioane EUR |
| Valoare | 80 % |
| Durată (perioadă) | Până la 31.12.2014 |
| Sectoare economice | Mass-media |
| Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului | Broadcasting Authority of Ireland 2-5 Warrington Place Dublin 2 IRELAND |
| Alte informații | — |

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

| | |
|---|--|
| Data adoptării deciziei | 12.10.2011 |
| Numărul de referință al ajutorului | SA.32206 (11/N) |
| Stat membru | Franța |
| Regiune | — |
| Titlu (și/sau numele beneficiarului) | Prolongation du régime temporaire de prêts bonifiés pour les entreprises fabriquant des produits verts |
| Temei legal | Pour les interventions de l'État: article 20 de la Constitution du 4 octobre 1958 ainsi que les articles L. 2251-1, L. 3231-1 et L. 4211-1 du code général des collectivités territoriales. Pour les interventions des collectivités territoriales: articles L. 1511-1 à L. 1511-5 du code général des collectivités territoriales tels que modifiés par l'article 1 ^{er} de la loi n° 809/2004 du 13 août 2004 |
| Tipul măsurii | Regim de ajutoare |
| Obiectiv | Protecția mediului |
| Forma de ajutor | Bonificație de dobândă |
| Buget | Buget anual: 500 de milioane EUR Buget global: 500 de milioane EUR |
| Valoare | 25 % |
| Durată (perioadă) | 1.1.2011-31.12.2011 |
| Sectoare economice | Toate sectoarele |
| Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului | État et collectivités territoriales |
| Alte informații | — |

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

| | |
|--------------------------------------|---|
| Data adoptării deciziei | 13.5.2011 |
| Numărul de referință al ajutorului | SA.32479 (11/N) |
| Stat membru | Danemarca |
| Regiune | — |
| Titlu (și/sau numele beneficiarului) | Scheme for the production and broadcasting of Danish TV drama and TV documentary programmes |
| Temei legal | § 11a of the Radio and Television Broadcasting Act, cf. consolidation Act No 477 of 6 May 2010, Order on support for the production of Danish public service TV (The Public Service Pool) |
| Tipul măsurii | Regim de ajutoare |
| Obiectiv | Promovarea culturii |
| Forma de ajutor | Subvenție directă |

| | |
|---|--|
| Buget | Buget anual: 37,5 milioane DKK Buget global: 112,5 milioane DKK |
| Valoare | 50 % |
| Durată (perioadă) | 1.1.2011-31.12.2013 |
| Sectoare economice | Mass-media |
| Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului | Det Danske Filminstitut Gothersgade 55 1123 København K DANMARK |
| Alte informații | — |

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE**Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții**

(Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat)

(2011/C 330/02)

| | | |
|---|---|---|
| Data adoptării deciziei | 13.10.2011 | |
| Numărul de referință al ajutorului | SA.32760 (11/N) | |
| Stat membru | Italia | |
| Regiune | Toscana | — |
| Titlu (și/sau numele beneficiarului) | Valorizzazione delle aree forestali e marginali tramite investimenti nelle aziende zootecniche finalizzati ad una corretta gestione del pascolo e del bosco, all'utilizzo sostenibile delle risorse ed alla conservazione del paesaggio | |
| Temei legal | Legge Regionale 24 gennaio 2006, n. 1 «Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale»; Legge Regionale 21 marzo 2000, n. 39 «Legge Forestale della Toscana»; Decreto Presidente Giunta Regionale 8 agosto 2003, n. 48/R «Regolamento forestale della Toscana». | |
| Tipul măsurii | Schemă | — |
| Obiectiv | Investiții în exploatarea agricolă | |
| Forma de ajutor | Subvenție directă | |
| Buget | Buget global: 10 milioane EUR Buget anual: 2 milioane EUR | |
| Valoare | 60 % | |
| Durată (perioadă) | Până la 31.12.2016 | |
| Sectoare economice | Agricultură, silvicultură și pescuit | |
| Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului | Regione Toscana Settore Produzioni Agricole Zootecniche Area Coordinamento Politiche per lo Sviluppo Rurale Direzione Generale Competitività Regionale e Sviluppo delle Competenze Via di Novoli 26 50127 Firenze FI ITALIA | |
| Alte informații | — | |

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

11 noiembrie 2011

(2011/C 330/03)

1 euro =

| Moneda | Rata de schimb | Moneda | Rata de schimb | | |
|--------|--------------------|---------|----------------|-------------------------|-----------|
| USD | dolar american | 1,3650 | AUD | dolar australian | 1,3428 |
| JPY | yen japonez | 105,59 | CAD | dolar canadian | 1,3906 |
| DKK | coroana daneză | 7,4422 | HKD | dolar Hong Kong | 10,6235 |
| GBP | lira sterlină | 0,85680 | NZD | dolar neozelandez | 1,7536 |
| SEK | coroana suedeză | 9,0935 | SGD | dolar Singapore | 1,7604 |
| CHF | franc elvețian | 1,2360 | KRW | won sud-coreean | 1 538,00 |
| ISK | coroana islandeză | | ZAR | rand sud-african | 10,8444 |
| NOK | coroana norvegiană | 7,7520 | CNY | yuan renminbi chinezesc | 8,6571 |
| BGN | leva bulgărească | 1,9558 | HRK | kuna croată | 7,4725 |
| CZK | coroana cehă | 25,701 | IDR | rupia indoneziană | 12 235,32 |
| HUF | forint maghiar | 310,52 | MYR | ringgit Malaiezia | 4,2969 |
| LTL | litas lituanian | 3,4528 | PHP | peso Filipine | 59,107 |
| LVL | lats leton | 0,7015 | RUB | rubla rusească | 41,5728 |
| PLN | zlot polonez | 4,4235 | THB | baht thailandez | 42,056 |
| RON | leu românesc nou | 4,3472 | BRL | real brazilian | 2,3956 |
| TRY | lira turcească | 2,4283 | MXN | peso mexican | 18,4192 |
| | | | INR | rupie indiană | 68,4172 |

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

**COMISIA ADMINISTRATIVĂ A COMUNITĂȚILOR EUROPENE PENTRU SECURITATEA
SOCIALĂ A LUCRĂTORILOR MIGRANȚI**

**Rate de conversie ale monedelor de schimb în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 574/72 al
Consiliului**

(2011/C 330/04)

Articolul 107 alineatele (1), (2) și (4) din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Perioada de referință: octombrie 2011

Perioada de aplicare: ianuarie, februarie și martie 2012

| 10-2011 | EUR | BGN | CZK | DKK | LVL | LTL | HUF | PLN |
|---------|------------|------------|-----------|-----------|------------|-----------|---------|-----------|
| 1 EUR = | 1 | 1,95580 | 24,8407 | 7,44417 | 0,706057 | 3,45280 | 296,790 | 4,35165 |
| 1 BGN = | 0,511300 | 1 | 12,7011 | 3,80620 | 0,361007 | 1,76542 | 151,749 | 2,22500 |
| 1 CZK = | 0,0402565 | 0,0787336 | 1 | 0,299676 | 0,0284234 | 0,138998 | 11,9477 | 0,175182 |
| 1 DKK = | 0,134333 | 0,262729 | 3,33693 | 1 | 0,0948470 | 0,463826 | 39,8688 | 0,584571 |
| 1 LVL = | 1,41632 | 2,77003 | 35,1823 | 10,5433 | 1 | 4,89026 | 420,349 | 6,16331 |
| 1 LTL = | 0,289620 | 0,566439 | 7,19437 | 2,15598 | 0,204488 | 1 | 85,9565 | 1,26032 |
| 1 HUF = | 0,00336938 | 0,00658983 | 0,0836978 | 0,0250822 | 0,00237898 | 0,0116338 | 1 | 0,0146624 |
| 1 PLN = | 0,229798 | 0,449439 | 5,70835 | 1,71066 | 0,162251 | 0,793447 | 68,2019 | 1 |
| 1 RON = | 0,231247 | 0,452274 | 5,74435 | 1,72145 | 0,163274 | 0,798451 | 68,6321 | 1,00631 |
| 1 SEK = | 0,109724 | 0,214597 | 2,72561 | 0,816801 | 0,0774711 | 0,378854 | 32,5649 | 0,477478 |
| 1 GBP = | 1,14895 | 2,24712 | 28,5408 | 8,55298 | 0,811225 | 3,96710 | 340,998 | 4,99983 |
| 1 NOK = | 0,129076 | 0,252447 | 3,20634 | 0,960863 | 0,0911349 | 0,445673 | 38,3085 | 0,561693 |
| 1 ISK = | 0,00629040 | 0,0123028 | 0,156258 | 0,0468268 | 0,00444138 | 0,0217195 | 1,86693 | 0,0273736 |
| 1 CHF = | 0,813317 | 1,59068 | 20,2034 | 6,05447 | 0,574248 | 2,80822 | 241,385 | 3,53927 |

| 10-2011 | RON | SEK | GBP | NOK | ISK | CHF |
|---------|-----------|-----------|------------|-----------|----------|------------|
| 1 EUR = | 4,32437 | 9,11381 | 0,870360 | 7,74738 | 158,972 | 1,22953 |
| 1 BGN = | 2,21105 | 4,65989 | 0,445015 | 3,96123 | 81,2825 | 0,628660 |
| 1 CZK = | 0,174084 | 0,366890 | 0,0350376 | 0,311882 | 6,39967 | 0,0494967 |
| 1 DKK = | 0,580907 | 1,22429 | 0,116918 | 1,04073 | 21,3553 | 0,165167 |
| 1 LVL = | 6,12468 | 12,9080 | 1,23270 | 10,9727 | 225,155 | 1,74141 |
| 1 LTL = | 1,25242 | 2,63954 | 0,252074 | 2,24380 | 46,0416 | 0,356097 |
| 1 HUF = | 0,0145705 | 0,0307079 | 0,00293257 | 0,0261039 | 0,535638 | 0,00414277 |
| 1 PLN = | 0,99373 | 2,09434 | 0,200007 | 1,78033 | 36,5315 | 0,282544 |
| 1 RON = | 1 | 2,10755 | 0,201268 | 1,79156 | 36,7620 | 0,284326 |
| 1 SEK = | 0,474486 | 1 | 0,0954990 | 0,850071 | 17,4430 | 0,134909 |
| 1 GBP = | 4,96849 | 10,4713 | 1 | 8,90136 | 182,651 | 1,41267 |
| 1 NOK = | 0,558172 | 1,17637 | 0,112342 | 1 | 20,5195 | 0,158703 |
| 1 ISK = | 0,0272020 | 0,0573295 | 0,00547491 | 0,0487341 | 1 | 0,00773426 |
| 1 CHF = | 3,51708 | 7,41241 | 0,707878 | 6,30107 | 129,295 | 1 |

Note: all cross rates involving ISK are calculated using ISK/EUR rate data from the Central Bank of Iceland

| reference: Oct-11 | 1 EUR in national currency | 1 unit of N.C. in EUR |
|-------------------|----------------------------|-----------------------|
| BGN | 1,95580 | 0,511300 |
| CZK | 24,8407 | 0,0402565 |
| DKK | 7,44417 | 0,134333 |
| LVL | 0,706057 | 1,41632 |
| LTL | 3,45280 | 0,289620 |
| HUF | 296,790 | 0,00336938 |
| PLN | 4,35165 | 0,229798 |
| RON | 4,32437 | 0,231247 |
| SEK | 9,11381 | 0,109724 |
| GBP | 0,870360 | 1,14895 |
| NOK | 7,74738 | 0,129076 |
| ISK | 158,972 | 0,00629040 |
| CHF | 1,22953 | 0,813317 |

Note: ISK/EUR rates based on data from the Central Bank of Iceland

1. Regulamentul (CEE) nr. 574/72 prevede ca rata de conversie într-o monedă a sumelor calculate într-o altă monedă de schimb este rata calculată de către Comisie pe baza mediei lunare, aferentă perioadei de referință definite la alineatul (2), a ratelor de schimb de referință publicate de Banca Centrală Europeană.
2. Perioada de referință este:
 - luna ianuarie pentru rate de conversie aplicabile de la 1 aprilie următor;
 - luna aprilie pentru rate de conversie aplicabile de la 1 iulie următor;
 - luna iulie pentru rate de conversie aplicabile de la 1 octombrie următor;
 - luna octombrie pentru rate de conversie aplicabile de la 1 ianuarie următor.

Ratele de conversie ale monedelor de schimb sunt publicate în al doilea Jurnal Oficial al Uniunii Europene (seria „C”) din lunile februarie, mai, august și noiembrie.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate

Obligații de serviciu public pentru servicii aeriene regulate

(2011/C 330/05)

| | |
|--|---|
| Stat membru | Finlanda |
| Ruta vizată | Mariehamn (MHQ)–Stockholm Arlanda (ARN) |
| Data intrării în vigoare a obligațiilor de serviciu public | 1 martie 2012 |
| Adresa de la care se pot obține textul, precum și informațiile și/sau documentele pertinente referitoare la obligația de serviciu public | Ålands landskapsregering PB 1060 AX-22111 Mariehamn Åland SUOMI/FINLAND E-mail: registrator@regeringen.ax |

Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate

Invitație de participare la procedura de ofertare pentru operarea de servicii aeriene regulate în conformitate cu obligațiile de serviciu public

(2011/C 330/06)

| | |
|---|---|
| Stat membru | Finlanda |
| Ruta vizată | Mariehamn (MHQ)–Stockholm Arlanda (ARN) |
| Perioada de valabilitate a contractului | 1 martie 2012-29 februarie 2016 |
| Data-limită de depunere a candidaturilor și a ofertelor | A 63-a zi calendaristică de la publicare |
| Adresa de la care se pot obține textul invitației de participare la procedura de ofertare, precum și toate informațiile și/sau documentele pertinente referitoare la procedura publică de ofertare și la obligația de serviciu public | Ålands landskapsregering PB 1060 AX-22111 Mariehamn Åland SUOMI/FINLAND E-mail: registrator@regeringen.ax |

Informații comunicate de statele membre privind închiderea activităților de pescuit

(2011/C 330/07)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, a fost luată o decizie de închidere a activităților de pescuit descrisă în tabelul următor:

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| Data și ora închiderii | 8.10.2011 |
| Durată | 8.10.2011-31.12.2011 |
| Stat membru | Spania |
| Stoc sau grup de stocuri | COD/N3M. |
| Specie | Cod (<i>Gadus morhua</i>) |
| Zonă | NAFO 3M |
| Tip sau tipuri de nave de pescuit | — |
| Număr de referință | 1096131 |

Adresa web la care poate fi consultată decizia statului membru:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_ro.htm

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

COMISIA EUROPEANĂ

Cerere de propuneri – Programul armonizat comun al Uniunii Europene de sondaje privind activitățile economice și consumatorii

(2011/C 330/08)

1. CONTEXT

Comisia Europeană lansează o cerere de propuneri (ref. ECFIN/A4/2011/014) pentru realizarea de sondaje în cadrul Programului armonizat comun al Uniunii Europene de sondaje privind activitățile economice și consumatorii [aprobat de Comisie la 12 iulie 2006, COM(2006) 379] în următoarele state membre ale UE: Luxemburg, Malta, Suedia, precum și în țările candidate: Islanda și Muntenegru. Această cooperare va lua forma unui acord-cadru de parteneriat între Comisie și organismele specializate, pentru o perioadă de trei ani.

Programul are ca obiectiv colectarea de informații referitoare la situația economiilor din statele membre ale UE și din țările candidate, astfel încât să se poată realiza o comparație între ciclurile economice ale acestora, în scopuri legate de gestionarea Uniunii Economice și Monetare (UEM). Programul a devenit un instrument indispensabil atât în procesul de supraveghere economică a UEM, cât și din perspectiva obiectivelor generale de politică economică.

2. SCOPUL ȘI SPECIFICAȚIILE ACȚIUNII**2.1. Obiective**

La Programul armonizat comun al UE participă organisme/institute specializate care realizează sondaje de opinie pe o bază de finanțare comună. Comisia dorește să încheie acorduri cu organisme și institute având competențele necesare pentru a efectua, în următorii trei ani, unul sau mai multe dintre sondajele următoare:

- sondaj privind investițiile în Islanda, Muntenegru și Suedia;
- sondaj privind construcțiile în Islanda și Muntenegru;
- sondaj privind comerțul cu amănuntul în Islanda, Luxemburg și Muntenegru;
- sondaj privind serviciile în Islanda, Luxemburg și Muntenegru;
- sondaj privind industria în Islanda și Muntenegru;
- sondaj privind consumatorii în Islanda, Luxemburg, Malta și Muntenegru;
- sondaje *ad hoc* privind chestiuni economice actuale. Aceste sondaje *ad hoc* sunt prin definiție ocazionale și completează sondajele lunare, utilizând aceleași eșantioane stabilite pentru acestea și având drept scop obținerea de informații privind chestiuni specifice de politică economică.

Sondajele vor fi realizate în rândul directorilor din sectorul industrial, al investițiilor, al construcțiilor, al comerțului cu amănuntul și al serviciilor, precum și în rândul consumatorilor.

2.2. Specificații tehnice

2.2.1. Calendarul sondajelor și raportarea rezultatelor

Tabelul următor oferă o imagine de ansamblu a sondajelor solicitate în cadrul prezentei cereri de propuneri:

| Denumirea sondajului | Numărul de activități/clase de dimensiuni | Număr de agregări | Număr de întrebări formulate pe lună | Număr de întrebări formulate pe trimestru |
|----------------------|---|-------------------|---|---|
| Industrie | 68/— | 8 | 7 | 9 |
| Investiții | 6/6 | 2 | 2 întrebări în martie/aprilie 4 întrebări în octombrie/noiembrie | |
| Construcții | 3/— | 1 | 5 | 1 |
| Comerț cu amănuntul | 5/— | 3 | 6 | — |
| Servicii | 37/— | 1 | 6 | 2 |
| Consumatori | 22 de defalcări | 2 | 14 | 3 |

- Sondajele lunare trebuie efectuate în primele două săptămâni ale fiecărei luni, iar rezultatele trebuie trimise Comisiei prin e-mail, cu cel puțin cinci zile lucrătoare înainte de sfârșitul lunii și în conformitate cu calendarul care va fi inclus în acordul de subvenționare; publicarea rezultatelor are loc, de obicei, în penultima zi lucrătoare a lunii. Termenul pentru furnizarea rezultatelor sondajului privind consumatorii este de șapte zile lucrătoare înainte de sfârșitul lunii, în conformitate cu calendarul care va fi inclus în acordul de subvenționare.
- Sondajele trimestriale trebuie efectuate în primele două săptămâni ale primei luni din fiecare trimestru (ianuarie, aprilie, iulie și octombrie), iar rezultatele trebuie trimise Comisiei prin e-mail, cu cel puțin cinci zile lucrătoare înainte de sfârșitul lunii ianuarie, aprilie, iulie, respectiv octombrie, în conformitate cu calendarul care va fi inclus în acordul de subvenționare.
- Sondajele semestriale privind investițiile trebuie efectuate în lunile martie/aprilie și octombrie/noiembrie, iar rezultatele trebuie trimise Comisiei prin e-mail, cu cel puțin cinci zile lucrătoare înainte de sfârșitul lunii aprilie, respectiv noiembrie, în conformitate cu calendarul care va fi inclus în acordul de subvenționare.
- În cazul sondajelor ad hoc, beneficiarul trebuie să se angajeze să respecte calendarele specifice stabilite pentru acestea.

Se poate descărca o descriere detaliată a acțiunii (anexa I la acordul de subvenționare specific) la adresa de internet următoare:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

2.2.2. Metodologie și chestionare

Detalii asupra metodologiei, chestionarelor și orientărilor internaționale referitoare la realizarea sondajelor privind activitățile economice și consumatorii pot fi găsite în ghidul utilizatorului privind Programul armonizat comun al Uniunii Europene de sondaje privind activitățile economice și consumatorii, la adresa:

http://ec.europa.eu/economy_finance/db_indicators/surveys/documents/userguide_en.pdf

3. DISPOZIȚII ADMINISTRATIVE ȘI DURATA SONDAJELOR

3.1. Dispoziții administrative

Comisia dorește o colaborare pe termen lung cu câștigătorii proiectului. În acest scop, părțile vor încheia un acord-cadru de parteneriat. Prin acest acord-cadru de parteneriat, care va specifica obiectivele comune și natura acțiunilor planificate, părțile pot încheia acorduri de subvenționare anuale specifice. Acțiunea se desfășoară în perioada 1 mai-30 aprilie.

3.2. Durata

Organismul sau institutul va fi selectat pentru o perioadă de maximum trei ani. Pot fi încheiate trei acorduri de subvenționare anuale specifice. Primul dintre aceste acorduri de subvenționare specifice va corespunde perioadei 1 mai 2012-30 aprilie 2013.

4. CADRUL FINANCIAR

4.1. Sursele finanțării Uniunii

Operațiunile selectate vor fi finanțate în cadrul liniei bugetare 01.02.02 – Coordonarea și supravegherea uniunii economice și monetare.

4.2. Bugetul total estimat al Uniunii pentru această cerere de propuneri

- Bugetul anual total disponibil pentru perioada mai 2012-aprilie 2013 pentru aceste sondaje este de aproximativ 175 000 EUR (o sută șaptezeci și cinci de mii).
- Pentru următorii doi ani, sumele ar putea fi mărite anual cu aproximativ 2 %, în funcție de resursele bugetare disponibile.

4.3. Ponderea cofinanțării Uniunii

Contribuția Comisiei la finanțarea comună nu poate depăși 50 % din costurile eligibile suportate de beneficiar pentru fiecare sondaj. Comisia determină procentajul cofinanțării pe bază individuală.

4.4. Finanțarea acțiunii de către beneficiar și costurile eligibile suportate

Beneficiarului i se va cere să prezinte un buget detaliat pentru primul an, exprimat în euro, care să conțină o estimare a costurilor și a finanțării acțiunii. Pe baza unei invitații din partea Comisiei, se va prezenta un buget detaliat pentru fiecare dintre anii următori, în conformitate cu acordul-cadru de parteneriat.

Valoarea contribuției din partea Comisiei, prezentată în cadrul unui astfel de buget, trebuie rotunjită până la cea mai apropiată zecimală. Dacă este omisă, rotunjirea va fi efectuată de către Comisie. Bugetul va fi inclus ca anexă la acordul de subvenționare specific. Ulterior, Comisia poate utiliza aceste cifre în activitățile de audit.

Costurile eligibile nu pot fi suportate decât după semnarea acordului de subvenționare specific de către toate părțile, cu excepția cazurilor speciale, și sub nicio formă înainte de depunerea cererii de subvenționare. Contribuțiile în natură nu sunt considerate costuri eligibile.

4.5. Modalități de plată

În termen de 45 de zile de la data semnării acordului specific de către ultima dintre cele două părți, se va efectua o plată de prefinanțare în favoarea partenerului, reprezentând 40 % din valoarea maximă a subvenției specificată la articolul 3 din acordul de subvenționare specific.

O cerere de plată a soldului se va depune în termen de două luni de la data de încheiere a acțiunii (pentru detalii complete, a se vedea articolele 5 și 6 din acordul de subvenționare specific).

Vor fi considerate eligibile numai costurile care pot fi regăsite și identificate în sistemul de contabilizare a costurilor utilizat de beneficiar.

4.6. Subcontractarea

- În cazul în care, într-o propunere, serviciile executate de un subcontractant reprezintă sau depășesc 50 % din activități, subcontractantul trebuie să prezinte toate documentele necesare pentru evaluarea propunerii solicitantului în ansamblul său, în ceea ce privește criteriile de excludere, selecție și atribuire (a se vedea punctele 5, 6 și 7 de mai jos). Aceasta înseamnă că subcontractantul trebuie să dovedească faptul că nu face obiectul niciunui criteriu de excludere și că obiectul evaluării în ceea ce privește criteriile de selecție și de atribuire va fi constituit de capacitatea combinată a subcontractantului și a solicitantului.
- Solicitantul subvenționării atribuie contractele ofertanților care propun cel mai bun raport calitate-preț, evitând în același timp orice conflict de interese. În cazul în care activitățile subcontractate depășesc suma de 60 000 EUR, solicitantul trebuie să furnizeze documente doveditoare care să confirme că subcontractantul selectat a fost ales pe baza celui mai bun raport calitate-preț.

4.7. Propuneri comune

În toate cazurile de propuneri comune, este necesară identificarea clară a activităților și contribuțiilor financiare ale tuturor membrilor participanți la propunere. Toți membrii trebuie să prezinte toate documentele necesare pentru evaluarea propunerii în ansamblul său, în ceea ce privește criteriile de excludere, selecție și atribuire (a se vedea punctele 5, 6 și 7 de mai jos) legate de activitățile lor.

Unul dintre membrii participanți își va asuma rolul de coordonator și va asigura:

- asumarea responsabilității generale pentru parteneriat față de Comisie;
- monitorizarea activităților celorlalți membri participanți;
- coerența generală și trimiterea la timp a rezultatelor sondajelor;
- centralizarea semnării contractului și trimiterea acestuia către Comisie semnat în mod corespunzător de către toți participanții (sunt acceptate și procurile);
- centralizarea contribuției financiare a Comisiei și distribuirea plăților către participanți;
- colectarea documentelor de justificare a cheltuielilor suportate de fiecare participant și prezentarea consolidată a acestora.

5. CRITERIILE DE ELIGIBILITATE ȘI DE EXCLUDERE

5.1. Statutul juridic al solicitanților

Cererea de propuneri este deschisă organismelor și institutelor (persoane juridice) înregistrate în unul dintre statele membre ale UE sau în una dintre țările candidate. Solicitanții trebuie să își demonstreze statutul de persoană juridică și să furnizeze documentele necesare prin intermediul formularului standard pentru persoane juridice.

5.2. Criterii de excludere

Cererile nu vor fi luate în considerare pentru subvenționare în cazul în care solicitanții se află în una dintre situațiile următoare ⁽¹⁾:

- (a) se află în sau fac obiectul unei proceduri de faliment, de lichidare, de insolvență sau de reorganizare, de încetare a activității, sau se află în orice altă situație echivalentă ca urmare a unei proceduri de același tip prevăzute în legislațiile și reglementările naționale;

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 93 alineatul (1) și cu articolul 94 din Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Uniunii Europene.

- (b) au făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre cu valoare de *res judicata* pentru orice delict care le afectează moralitatea profesională;
- (c) au comis, în domeniul profesional, o eroare gravă constatată prin orice mijloc și care poate fi probată de către autoritățile contractante;
- (d) nu și-au îndeplinit obligațiile privind plata contribuțiilor la asigurările sociale sau obligațiile privind plata impozitelor conform dispozițiilor legale din statul în care sunt stabiliți sau din statul în care se află autoritatea contractantă, sau din statul în care trebuie să se execute contractul;
- (e) au făcut obiectul unei hotărâri cu valoare de *res judicata* pentru fraudă, corupție, participare la o organizație criminală sau orice altă activitate ilegală care aduce atingere intereselor financiare ale Uniunii;
- (f) nu și-au îndeplinit obligațiile contractuale, în cadrul unei alte proceduri de achiziție publică sau de acordare de subvenții, finanțată de bugetul Uniunii;
- (g) se află în situația unui conflict de interese;
- (h) sunt vinovați de declarații false în furnizarea informațiilor solicitate sau nu au furnizat aceste informații.

Solicitanții trebuie să demonstreze, completând formularul standard de declarație pe propria răspundere (privind criteriile de excludere), că nu se află în niciuna dintre situațiile enumerate la punctul 5.2.

5.3. Activități ilegale care implică excluderea

Cazurile menționate la punctul 5.2 litera (e) sunt următoarele:

- (a) cazuri de fraudă conform articolului 1 din Convenția privind protejarea intereselor financiare ale Comunităților Europene întocmită prin Actul Consiliului din 26 iulie 1995 ⁽¹⁾;
- (b) cazuri de corupție conform articolului 3 din Convenția privind lupta împotriva corupției implicând funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale Uniunii Europene, întocmită prin Actul Consiliului din 26 mai 1997 ⁽²⁾;
- (c) cazuri de implicare în organizații criminale, conform definiției de la articolul 2 alineatul (1) din Acțiunea comună 98/733/JAI a Consiliului ⁽³⁾;
- (d) cazuri de spălare de bani conform definiției de la articolul 1 din Directiva 91/308/CEE a Consiliului ⁽⁴⁾.

5.4. Sancțiuni administrative și penalități financiare

1. Fără să aducă atingere aplicării penalităților prevăzute în contract, candidații sau ofertanții și contractanții care au făcut declarații false sau erori substanțiale, care au comis nereguli sau fraude sau despre care s-a dovedit că și-au încălcat grav obligațiile contractuale pot fi excluși de la toate contractele sau subvențiile finanțate de la bugetul Uniunii pentru o perioadă de maximum cinci ani de la data la care s-a constatat abaterea, confirmată după o procedură contradictorie cu contractantul.

⁽¹⁾ JO C 316, 27.11.1995, p. 48.

⁽²⁾ JO C 195, 25.6.1997, p. 1.

⁽³⁾ JO L 351, 29.12.1998, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 166, 28.6.1991, p. 77.

Această perioadă poate fi prelungită la zece ani în caz de recidivă în termen de cinci ani de la data la care se face referire la primul paragraf.

2. Ofertanții sau candidații care au făcut declarații false, au comis erori substanțiale, nereguli sau fraude pot, de asemenea, să fie supuși unor penalități financiare reprezentând între 2 % și 10 % din valoarea totală estimată a contractului atribuit.

Contractanții care s-au făcut vinovați de neîndeplinirea gravă a obligațiilor contractuale pot fi supuși unor penalități financiare reprezentând între 2 % și 10 % din valoarea totală a contractului în cauză.

Acest procentaj poate fi majorat la 4 % până la 20 % în caz de recidivă în termen de cinci ani de la data la care se face referire la primul paragraf de la punctul 1.

5.5. Aplicarea criteriilor de excludere și durata excluderii

1. În cazurile la care se face referire la punctul 5.2 litera (c), candidații sau ofertanții sunt excluși de la toate contractele sau subvențiile pentru o perioadă de maximum cinci ani de la data la care a fost comisă abaterea, sau, în cazul în care aceasta continuă sau se repetă, de la data la care aceasta ia sfârșit.

2. În cazurile menționate la punctul 5.2 literele (b) și (e), candidații sau ofertanții sunt excluși de la toate contractele și subvențiile pentru o perioadă de maximum cinci ani de la data hotărârii cu valoare de *res judicata*.

Aceste perioade de excludere pot fi prelungite la zece ani în caz de recidivă în termen de cinci ani de la datele la care se face referire la punctele 1 și 2 de mai sus.

6. CRITERIILE DE SELECȚIE

Solicitanții trebuie să aibă surse de finanțare stabile și suficiente pentru susținerea activității acestora pe perioada în care se desfășoară acțiunea. Aceștia trebuie să aibă competențele profesionale și calificările necesare în vederea realizării acțiunii sau a programului de lucru propus.

6.1. Capacitatea financiară a solicitanților

Solicitanții trebuie să aibă capacitatea financiară de a realiza acțiunea propusă și trebuie să prezinte bilanțurile și conturile de profit și pierderi, certificate de auditori, aferente ultimelor două exerciții financiare pentru care conturile au fost închise. Această dispoziție nu se aplică organismelor publice și organizațiilor internaționale.

6.2. Capacitatea operațională a solicitanților

Solicitanții trebuie să aibă capacitatea operațională de a realiza acțiunea propusă și să furnizeze documente justificative corespunzătoare.

Pentru evaluarea capacității solicitanților se vor utiliza următoarele criterii:

- capacitatea candidatului de a se conforma proceselor de afaceri oficiale și standardelor internaționale de calitate a managementului, în special în ceea ce privește realizarea de sondaje;
- cel puțin trei ani de experiență dovedită în elaborarea și efectuarea sondajelor lunare sau trimestriale. Se va ține cont de istoricul solicitantului, precum și de experiența și nivelul de calificare al experților și managerilor;
- capacitatea solicitanților de a finaliza sondajul și de a furniza date pe bază lunară (sau, acolo unde este cazul, pe bază trimestrială) și în timp util (de exemplu, pe baza resurselor de care dispune și a experienței relevante dovedite).

7. CRITERIILE DE ATRIBUIRE

Următoarele patru criterii se vor utiliza pentru evaluarea propunerilor și pentru acordarea de punctaje (fiecare criteriu are aceeași pondere), în scopul clasificării propunerilor și stabilirii candidaților eligibili pentru finanțarea acțiunii de către UE:

- Calitatea metodologiei de sondaj propuse pe baza specificațiilor tehnice (elaborarea de eșantioane, modul de realizare a sondajului, rata de acoperire, reprezentativitatea rezultatelor). Se va ține cont și de următoarele informații suplimentare:
 - cadrul eșantionării (sursă, mărime, caracteristici, unități lipsă);
 - metoda de eșantionare (stratificare, mărimea eșantionului, nivelul de precizie al estimărilor etc.);
 - rata de răspuns (activitățile ulterioare, inclusiv stabilirea priorităților legate de aceste activități);
 - datele lipsă (lipsa răspunsului la nivel de unitate sau de element);
 - schema de ponderare (individuală, agregare);
 - cadrul de garantare a calității (calitatea eșantionului sau a estimatorilor, aspecte legate de influența răspunsurilor lipsă, controale, serii de criterii de referință etc.).
- Gradul de experiență și expertiză în elaborarea metodologiei de sondaj, în crearea de indicatori pe baza rezultatelor sondajelor și în utilizarea rezultatelor sondajelor pentru analize și cercetări ciclice și economice, inclusiv analize sectoriale.
- Eficiența ofertantului cu privire la logistică și la organizarea muncii, în termeni de infrastructură, resurse și personal calificat pentru executarea sarcinilor specificate la punctul 2.2.
- Gradul de conformitate al candidatului cu procesele de afaceri oficiale și cu standardele internaționale de calitate a managementului, în special în ceea ce privește realizarea de sondaje.

8. PROCEDURI PRACTICE

8.1. Redactarea și trimiterea propunerilor

Propunerile trebuie să conțină formularul standard de cerere de subvenționare completat și semnat, precum și toate documentele justificative menționate în acesta. Solicitanții pot trimite propuneri pentru mai multe sondaje și pentru mai multe țări. Cu toate acestea, pentru fiecare țară trebuie trimisă o propunere separată.

Propunerile trebuie să fie structurate pe trei secțiuni:

- propunerea administrativă;
- propunerea tehnică;
- propunerea financiară.

De la Comisie pot fi obținute următoarele formulare standard:

- formularul de cerere de subvenționare;
- formularul pentru persoane juridice;
- formularul de identificare financiară;
- declarația pe propria răspundere (privind criteriile de excludere);

- declarația privind disponibilitatea pentru semnarea acordului-cadru de parteneriat și a acordului de subvenționare specific;
- declarația privind publicarea, transmiterea și utilizarea datelor;
- formularul pentru descrierea metodologiei folosite în realizarea sondajului;
- formularul privind activitățile subcontractate;
- declarația bugetară care să indice costurile estimate ale sondajului și planul de finanțare, precum și documentele legate de aspectele financiare ale subvenției:
- aide-memoire pentru întocmirea estimărilor și declarațiilor financiare;
- modelul acordului-cadru de parteneriat;
- modelul acordului de subvenționare specific anual.

(a) care pot fi descărcate de la următoarea adresă de internet:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

(b) În cazul în care nu există această posibilitate, documentele se pot obține adresând o cerere scrisă Comisiei la adresa următoare:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
ECFIN A4 Forecasts and economic situation
Call for proposals — ECFIN/A4/2011/014
BU-1 3/13
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22963650
E-mail: ecfin-bcs-mail@ec.europa.eu

A se menționa „Call for proposals — ECFIN/A4/2011/014”.

Comisia își rezervă dreptul de a modifica aceste documente standard în funcție de cerințele Programului armonizat comun al UE și/sau de constrângerile legate de gestionarea bugetului.

8.2. Conținutul propunerilor

Propunerile se trimit în una dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene, de preferință în una dintre cele trei limbi de lucru ale acesteia, adică engleza, franceza sau germana.

8.2.1. Propunerea administrativă

Propunerea administrativă trebuie să includă:

- un formular standard de cerere de subvenționare semnat;
- un formular standard pentru persoane juridice, completat și semnat, precum și documentele care atestă statutul juridic al organismului sau al institutului;
- un formular standard de identificare financiară completat și semnat;
- declarația pe propria răspundere (privind criteriile de excludere), semnată;

- în cazul selectării, un formular standard de declarație privind disponibilitatea pentru semnarea acordului-cadru de parteneriat și a acordului de subvenționare specific, semnat;
- o declarație standard semnată privind publicarea, transmiterea și utilizarea datelor, în legătură cu sondajele privind activitățile economice și consumatorii ale Comisiei Europene;
- organigrama organismului sau a institutului, care să indice numele și funcțiile directorilor și ale personalului operațional care se ocupă de realizarea sondajului/sondajelor;
- dovada unei situații financiare solide: bilanțurile și conturile de profit și pierderi, certificate de auditori, aferente ultimelor două exerciții financiare pentru care conturile au fost închise. Această dispoziție nu se aplică organismelor publice și organizațiilor internaționale;
- o declarație în care se indică membrul cu rolul de coordonator, semnată de fiecare membru participant în cazul unei propuneri comune.

8.2.2. Propunerea tehnică

Propunerea tehnică trebuie să includă:

- o descriere a activităților organismului sau institutului, care să permită o evaluare a calificărilor acestuia, a experienței în domeniile menționate la punctul 6.2, în ceea ce privește atât amploarea, cât și durata acesteia. Aceasta înseamnă orice studiu relevant, contract de servicii, activitate de consultanță, sondaj, publicație sau orice altă activitate desfășurată anterior, cu menționarea numelor clienților și a serviciilor prestate pentru Comisia Europeană, dacă este cazul. Se anexează cele mai relevante studii și/sau rezultate;
- o descriere detaliată a organizării operaționale în vederea realizării sondajelor. Se anexează documente relevante cu privire la infrastructură, la condițiile de lucru, la resursele și la personalul calificat de care dispune solicitantul (CV-urile pe scurt ale persoanelor cu cea mai mare implicare în realizarea sondajului/sondajelor);
- un exemplu de chestionar în engleză și în limba în care se va realiza sondajul;
- formularul/formularele standard completate cu descrierea detaliată a metodologiei utilizate în realizarea sondajului;
- un formular standard completat cu privire la subcontractanții implicați în acțiune, inclusiv o descriere detaliată a activităților care urmează a fi subcontractate.

8.2.3. Propunerea financiară

Propunerea financiară trebuie să includă:

- o declarație bugetară standard (în euro, valorile declarate fiind cele fără TVA) completată și detaliată, pentru o perioadă de 12 luni, pentru fiecare sondaj, care să conțină un plan de finanțare pentru acțiunea propusă și o defalcare detaliată a costurilor eligibile totale și per unitate aferente realizării sondajului, inclusiv costurile de subcontractare. Pentru alte organisme decât cele publice, acest buget poate include în mod excepțional TVA, cu condiția ca un certificat emis de administrația fiscală corespunzătoare să ateste că beneficiarul nu o poate recupera. În cazul organismelor publice, TVA nu este niciodată eligibilă;
- un document care să ateste contribuția financiară din partea unor organizații/sponsori externi (cofinanțare), dacă este cazul.

8.3. Contacte între Comisie și solicitanți înainte de termenul-limită pentru trimiterea propunerilor

- Comisia poate, din proprie inițiativă, să notifice părților interesate orice eroare, inexactitate, omisiune sau alte erori materiale din textul cererii de propuneri, precum și orice informație suplimentară, prin intermediul publicării acestora pe adresa sa de internet:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

Solicitanții sunt rugați să consulte cu regularitate site-ul internet.

— La cererea solicitanților, Comisia poate furniza informații suplimentare numai în scopul clarificării aspectelor ce țin de cererea de propuneri. Orice solicitare de informații suplimentare se face, numai în scris, la adresa ecfin-bcs-mail@ec.europa.eu, incluzând în mod clar în subiectul e-mail-ului următoarea referință: „Call for proposals — ECFIN/A4/2011/014”. Nu se va da curs cererilor de informații suplimentare primite cu mai puțin de cinci zile lucrătoare înainte de data-limită de depunere a propunerilor.

8.4. Adresa și termenul-limită pentru trimiterea propunerilor

Solicitanții interesați de aceste subvenții sunt invitați să își trimită cererile către Comisia Europeană.

Solicitantul trebuie să trimită **propunerea semnată în original și trei copii, cu foile necapsate și nelegate**. Acest lucru simplifică munca administrativă de pregătire a documentelor/copiilor necesare pentru comitetul/comitetele de selecție.

Propunerile trebuie trimise într-un plic sigilat, introdus la rândul său într-un al doilea plic sigilat.

Pe cel de al doilea plic se trece adresa menționată la punctul 8.4 de mai jos.

Pe plicul sigilat din interior, în care se află propunerea, se menționează „Call for proposals — ECFIN/A4/2011/014, not to be opened by the internal mail department” (Cerere de propuneri – ECFIN/A4/2011/014, a nu se deschide de către departamentul pentru corespondență internă).

Comisia îi va anunța pe candidați în legătură cu primirea propunerii prin returnarea confirmării de primire care însoțește propunerea.

Cererile se depun:

(a) **prin poștă sau prin curier**, data expedierii fiind **cel târziu 19 decembrie 2011**. Dovada datei de expediere se consideră a fi ștampila poștei sau data chitanței eliberate de serviciul de curierat. Adresa este următoarea:

Pentru expedierea prin poștă:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
Call for proposals Ref. ECFIN/A4/2011/014
Unit ECFIN R2 — Financial Management and Control
Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Pentru expedierea prin curier:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
Call for proposals Ref. ECFIN/A4/2011/014
Unit ECFIN R2 — Financial Management and Control
Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

(b) sau **prin livrare personală**, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
Call for proposals Ref. ECFIN/A4/2011/014
Unit ECFIN R2 — Financial Management and Control
Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

cel târziu în data de 19 decembrie 2011, ora 16.00 (ora Bruxelles-ului). În acest caz, dovada depunerii va fi constituită de o chitanță datată și semnată de persoana din departamentul mai sus menționat care înregistrează cererea. Acest departament este deschis între orele 8.00 și 17.00 de luni până joi și între orele 8.00 și 16.00 vinerea. Sâmbăta, duminica și în zilele de sărbătoare ale Comisiei este închis.

9. CE SE ÎNTÂMPLĂ CU CERERILE PRIMITE

Toate cererile vor fi analizate pentru a se stabili dacă sunt îndeplinite criteriile de eligibilitate oficiale.

Propunerile considerate eligibile vor fi evaluate și notate pe baza criteriilor de atribuire menționate mai sus, în scopul identificării celor care pot primi finanțare din partea UE pentru acțiuni, ținând seama de rentabilitatea lor și de bugetul total disponibil pentru această cerere de propuneri.

Procesul de evaluare a propunerilor se va derula în perioada decembrie 2011-ianuarie 2012. În acest scop, va fi înființat un comitet de evaluare, în subordinea directorului general pentru afaceri economice și financiare.

Se estimează că notificarea candidaților desemnați, precum și a celorlalți candidați, va avea loc la începutul anului 2012.

După aceasta se va semna, cu candidații desemnați, un acord-cadru de parteneriat, urmat de semnarea acordului de subvenționare specific pentru primul an.

10. IMPORTANT

Prezenta cerere de propuneri nu constituie niciun fel de obligație contractuală din partea Comisiei față de niciunul dintre organismele/institutede care depun propuneri pe această bază. Orice comunicare referitoare la prezenta cerere de propuneri trebuie să se facă în scris.

Candidații trebuie să ia la cunoștință dispozițiile contractuale obligatorii în eventualitatea atribuirii contractului.

În scopul protejării intereselor financiare ale Comunităților, datele personale ale candidaților pot fi transmise serviciilor interne de audit, Curții de Conturi Europene, grupului competent în materie de nereguli financiare și/sau Oficiului European de Luptă Antifraudă (OLAF).

Datele privind agenții economice aflați în una dintre situațiile menționate la articolul 93, articolul 94, articolul 96 alineatul (1) litera (b) și articolul 96 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul financiar pot fi incluse într-o bază de date centrală și comunicate persoanelor desemnate de către Comisie, alte instituții, agenții, autorități și organisme menționate la articolul 95 alineatele (1) și (2) din Regulamentul financiar. Aceasta se aplică și persoanelor cu putere de reprezentare, de decizie sau de control asupra agenților economici respectivi. Orice parte ale cărei date au fost introduse în baza de date are dreptul de a fi informată asupra conținutului acestora, adresând o cerere către departamentul contabil al Comisiei.

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Anularea publicării unei cereri în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare

(2011/C 330/09)

„ABENSBERGER SPARGEL”/„ABENSBERGER QUALITÄTSSPARGEL”

NR. CE: DE-PGI-0005-0852-26.01.2011

Cererea sus-menționată a fost publicată în Jurnalul Oficial C 307 din 19 octombrie 2011, p. 11 cu erori și, prin urmare, trebuie anulată. Publicarea corectată va apărea în scurt timp.

ANUNȚ

La 11 noiembrie 2011 va apărea în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 328 A „Catalogul comun al soiurilor de plante agricole – Al șaptelea supliment la cea de a 29-a ediție completă”.

Abonații își pot procura gratuit această ediție a Jurnalului Oficial în limita numărului de exemplare și de versiuni lingvistice pentru care sunt abonați. Aceștia sunt rugați să returneze bonul de comandă de mai jos, completat în mod corespunzător, indicând numărul abonamentului (cod ce figurează la stânga fiecărei etichete și care începe cu: O/...). Respectivul Jurnal Oficial va rămâne gratuit timp de un an de la data publicării sale.

Cei interesați de această ediție a Jurnalului Oficial, dar care nu sunt abonați, pot să o comande contra cost la unul dintre birourile noastre de vânzare (a se vedea http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm).

Acest Jurnal Oficial – precum și ansamblul Jurnalelor Oficiale (L, C, CA, CE) – poate fi consultat gratuit pe site-ul internet: <http://eur-lex.europa.eu>

BON DE COMANDĂ

Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
Serviciul „Abonamente”
2, rue Mercier
2985 Luxemburg
LUXEMBURG
Fax +352 2929-42759

Numărul abonamentului este următorul: O/... .

Vă rog să îmi trimiteți ... exemplar(e) gratuit(e) al(e) **Jurnalului Oficial C 328 A/2011**, la care abonamentul (abonamentele) meu (mele) îmi dă (dau) dreptul.

Numele:

Adresa:

Data: Semnătura:

Prețul abonamentelor în 2011
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

| | | |
|--|---|-----------------|
| Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită | 22 de limbi oficiale ale UE | 1 100 EUR pe an |
| Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală | 22 de limbi oficiale ale UE | 1 200 EUR pe an |
| Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită | 22 de limbi oficiale ale UE | 770 EUR pe an |
| Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat) | 22 de limbi oficiale ale UE | 400 EUR pe an |
| Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală | Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE | 300 EUR pe an |
| Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs | Limbă (limbi) în funcție de concurs | 50 EUR pe an |

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititorii inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

